

Дополнительный урок №41

Конструкция возможности

«ması mümkün»



- Сегодня у нас простая и симпатичная тема, которая звучит в устной речи довольно часто. Изучив её, мы сможем говорить о своих возможностях, либо же об их отсутствии. Для похожих целей у нас уже имеется конструкция **abil/ebil**, и к ней в пару сегодня мы изучим конструкцию «**ması mümkün**».
- Если «**abil/ebil**» прибавленный к глаголу переводился словами «я могу», то новая конструкция получит перевод «**у меня есть такая возможность**». Итак, посмотрим как же она строится. Согласитесь, с этой конструкцией мы получаем несколько другой оттенок.

- Benim gelmem **m** mümkün/mümkün değil
- У меня есть возможность/нет возможности прийти
- Senin gelmen **n** mümkün/mümkün değil
- У тебя есть возможность/нет возможности прийти
- Onun gelmesi **s** mümkün/mümkün değil
- У нее есть возможность/нет возможности прийти
- Bizim gelmemiz **miz** mümkün/mümkün değil
- У нас есть возможность/нет возможности прийти
- Sizin gelmeniz **niz** mümkün/mümkün değil
- У вас есть возможность/нет возможности прийти
- Onların gelmeleri **leri** mümkün/mümkün değil
- У них есть возможность/нет возможности прийти

● Как видите, все очень просто. Данная форма употребляется и для настоящего и для будущего времен, контекст времени мы получаем при помощи обстоятельств времени: «сегодня, сейчас, завтра, через неделю и тд». Вопросительная форма достигается путем добавления к конструкции вопросительной частицы «**mi/mi/mu/mü**»

● **Senin gelmen mümkün mü?**

● У тебя есть возможность прийти?

● **Bizim gelmemiz mümkün mü?**

● У нас есть возможность прийти?

● Так же мы можем данную конструкцию переносить в плоскость прошедшего времени путем добавления аффикса прошедшего времени «**dı**» к слову «**mümkün**» или к частице «**değil**», в случае отрицательного предложения.

- Benim gelmem **m** **mümkündü**/**mümkün değildir**
- У меня была возможность/не было возможности прийти
- Senin gelmen **n** **mümkündü**/**mümkün değildir**
- У тебя была возможность/не было возможности прийти
- Onun gelmesi **i** **mümkündü**/**mümkün değildir**
- У нее была возможность/не было возможности прийти
- Bizim gelmemiz **miz** **mümkündü**/**mümkün değildir**
- У нас была возможность/не было возможности прийти
- Sizin gelmeniz **niz** **mümkündü**/**mümkün değildir**
- У вас была возможность/не было возможности прийти
- Onların gelmeleri **leri** **mümkündü**/**mümkün değildir**
- У них была возможность/не было возможности прийти

- Как всегда рассмотрим грамматику на конкретных примерах:
- Когда вы привезете мой заказ? У меня нет возможности ждать дольше – через 3 часа я должен ехать в аэропорт.
- Benim siparişimi ne zaman getireceksiniz? Benim daha beklemem mümkün değil. 3 saat sonra havaalanına gitmeliyim!
- А будет у вас возможность подъехать завтра к двум часам? Было бы замечательно!
- Sizin yarın saat 2 ye doğru gelmeniz mümkün mü? Eğer gelerseniz çok iyi olurdu!
- У тебя нет возможности сидеть тут до вечера – отчет нужен к обеду.
- Senin burada akşama kadar oturman mümkün değil. Rapor öğlen hazır olmalı.

- У тебя была возможность так сделать, но ты ею не воспользовался.
- Senin bunu böyle yapman mümkündür, ama bu fırsatı kullanamadın.
- У нас была возможность сказать ему об этом лично.
- Bizim ona herşeyi yüz yüze söylememiz mümkündür.
- Если мы говорим не о частной, а об общей ситуации – то есть, не употребляем местоимений и не называем конкретных лиц, то и личных окончаний ставить не нужно – работает чистый инфинитив.

- Tabii ki bu tabloyu görmek mümkün – bunun için Louvre müzesine gitmek lazım.
- Конечно же эту картину можно увидеть (есть возможность увидеть эту картину) – для этого просто нужно пойти в Лувр.
- Так же у нас есть довольно много слов-синонимов, которые можно употреблять в похожих ситуациях:
- Fırsat(удобный момент / случай; возможность), imkan (возможность), ihtimal (возможность, вероятность), olasılık(вероятность, возможность)
- Все эти слова можно с небольшими различиями и нюансами перевести словом «возможность»
- Fırsatımız vardı, imkanımız vardı, ihtimalimiz vardı, böyle bir olasılık vardı – тоже можно переводить «у нас была возможность».

● Снова посмотрим на примеры:

● Прошлым летом у меня не было возможности загорать, мой доктор мне запретил.

● Benim geçen yaz güneşlenmem mümkün değildi, doktorum yasakladı.
Не было никакой возможности починить эту машину, поэтому мы купили новую.

Bu arabayı tamir etmek mümkün değildi bu yüzden yenisini aldık.

У меня была возможность выучить турецкий за год, но я не смогла, так как не было достаточно свободного времени.

● 1 sene içinde Türkçe öğrenmem mümkündür, ama boş zamanım olmadığı

● için hala öğrenemedim.

● **Можно часто услышать эту конструкцию с сослагательным наклонением**

● Eğer senin bana yardım etmen mümkünse çok sevinirim.

● Если у тебя есть (будет) возможность мне помочь, мне будет очень приятно.

- Benim gelmem **mümkünse/mümkün değilse**
- Если у меня есть возможность приехать
- Senin gelmen **mümkünse/mümkün değilse**
- Если у тебя есть возможность приехать
- Onun gelmesi **mümkünse/mümkün değilse**
- Если у него есть возможность приехать
- Bizim gelmemiz **mümkünse/mümkün değilse**
- Если у нас есть возможность приехать
- Sizin gelmeniz **mümkünse/mümkün değilse**
- Если у вас есть возможность приехать
- Onların gelmeleri **mümkünse/mümkün değilse**
- Если есть у них возможность приехать

- Eğer sizin biraz beklemeniz mümkünse o zaman ben size 15 dakika içerisinde çiçekleri getireyim.
 - Если у вас есть возможность немного подождать, я привезу цветы через 15 минут.
 - Senin bana borcunu bu hafta ödememen mümkün değilse sorun yok, 1-2 hafta sonra verebilirsin.
 - Если у тебя нет возможности вернуть долг на этой неделе – не вопрос, можешь вернуть через 1-2 недели.
 - Eğer gelmeniz mümkünse o zaman muhakkak geliniz.
 - Если есть у вас такая возможность, приезжайте обязательно.
 - Eğer gelmeniz mümkün değilse o zaman muhakkak bize haber veriniz.
- Или если у вас нет возможности приехать, сообщите об этом пожалуйста.